

TRANSLATOR'S RELEASE

The undersigned, _____ ("Translator") hereby irrevocably certifies that, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged: (1) all of the translations and other material (collectively, the "Material") written by Translator in connection with the AIDSvideos.org script translation project was and shall be written as a "work made for hire" (within the meaning of the United States Copyright Act of 1976, as amended) written for Producer in the regular course of Translator's services pursuant to an agreement ("Agreement") between Global Lifeworks ("Producer") and Translator dated as of _____; and (2) Producer shall own all right, title and interest in and to the Material and all other results and proceeds of Translator's services pursuant to the Agreement (including, without limitation, all copyrights therein and thereto, including all renewals, extensions and reversions, together with all rights generally known as the "moral rights of authors", "droit moral" rights and any similar or analogous rights under the applicable laws of any country throughout the universe) (collectively, together with the Material, the "Results"), exclusively and in perpetuity throughout the universe, by and in any and all media, means, processes and methods now known or hereafter devised.

In the event that my services hereunder are ever deemed not to be as a "work made for hire" for Producer or if Producer is ever deemed not to be the sole author of any Results (or if for any other reason Translator has now or hereafter acquires any right, title or interest in or to any of the Results), then Translator hereby irrevocably assigns to Producer (its assigns, successors and licensees) all of Translator's right, title and interest (if any) in and to the Results without condition or reservation. In addition, Translator hereby waives in favor of Producer and Producer's licensees, successors and assigns any and all so-called rights of "droit morale" or "moral rights" of any kind in connection with the Results and/or any use, change and/or modification thereof. For purposes of clarification and without limiting the generality of the foregoing, Translator further specifically acknowledges and agrees that Producer shall be deemed the sole author of the Results and is entitled to the copyright therein (and all renewals and extensions thereof), with the right to make such changes therein and uses thereof as Producer may from time to time determine in its sole discretion (Translator hereby waiving any and all so-called rights of "droit morale" or moral rights of any kind), and the foregoing is inclusive of a full assignment to Producer of all now known or hereafter existing rights of every kind and nature throughout the universe, in perpetuity and in all languages, for all now known or hereafter existing uses, media, and forms now known and unknown. Translator hereby acknowledges and agrees that as between Producer and Translator, Producer shall own all right, title and interest, under copyright and otherwise in and to the Results throughout the universe in perpetuity for all purposes, uses and media now known and unknown in Producer's sole and absolute discretion. For purposes of clarification, Translator further acknowledges and agrees that the Results shall be a translation of pre-existing material as designated by Producer (e.g., the existing AIDSvideos.org HIV/AIDS prevention education scripts and glossaries), and that, as between Producer and Translator, Producer owns all right, title and interest in such pre-existing material, and Translator does not have any right, title or interest in any such pre-existing material. In the event of any breach of this Release by Producer, Translator hereby acknowledges that Translator shall be limited to the right to receive monetary damages only (if any) and Translator hereby waives the right to seek or obtain injunctive or other equitable relief.

Translator certifies and warrants that: (a) the Results are original with Translator and/or is material assigned by Producer (unless such furnished material was written or created by Translator or originally furnished to Producer by Translator, in which event the undersigned certifies and warrants that it is original with Translator), (b) the Results do not violate the copyright of any person or entity; (c) to the best of Translator's knowledge, including that which Translator should know in the exercise of reasonable diligence or prudence, the Results do not defame any person or entity, or violate any right of privacy or publicity, or any other right of any person or entity and is not the subject of any litigation or claim that might give rise to litigation; and (d) Translator has sole and exclusive legal right and capacity to enter into this Release and to grant to Producer the rights granted herein. Translator shall indemnify and hold Producer (its successors, licensees and assigns) harmless from and against any and all loss, cost, liability, damages or claims (including attorneys' fees) of any nature arising from any breach by Translator of any representation, warranty or agreement in this Release. In addition, Translator shall execute such further documents and do such other acts as may be required by Producer or its successors, licensees, or assignees to evidence or effectuate Producer's rights hereunder.

This Release shall be binding upon and shall inure to the benefit of the parties hereto and their respective heirs, licensees, successors and assigns, and Producer shall have the right to freely assign, license, grant and otherwise transfer all or any part of its rights, privileges and/or properties hereunder (in whole or in part) to any person or entity, as Producer shall determine in its sole discretion, in which event Producer shall be released from any further liability with respect thereto. Notwithstanding the foregoing, neither this Release nor any of Translator's rights or obligations hereunder may be assigned or delegated by Translator to any other person or entity.

Initial _____

Delivery of an executed counterpart of this Agreement by fax will have the same force and effect as delivery of a manually executed original counterpart of this Agreement. Any party delivering an executed counterpart by fax shall also deliver a manually executed counterpart of this Agreement, but failure to do so shall not affect the validity, enforceability, or binding effect of this Agreement, and the parties hereby waive any right they may have to object to said treatment. Neither of the parties hereto will hold itself out contrary to the terms of this provision, by advertising or otherwise.

This document contains the full and complete understanding between the parties and cannot be modified except by an agreement in writing signed by each party hereto.

IN WITNESS WHEREOF, this Release is executed as of the day first written above.

PRODUCER

TRANSLATOR

Global Lifeworks

Print Name

By: _____
Signature

Signature

Its: _____
Title

Date

Date

Initial _____